

External Transfer Terms and Conditions

1. The customer agrees that for transactions which include currency exchange, BaE shall execute such transactions with the prevailing rate of exchange at the day of execution. The customer acknowledges that he/she doesn't have any right to claim whatever against BAE nor his correspondents / agents
 2. The customer acknowledges and agrees that BaE shall not bear any responsibility or losses caused by the beneficiary's bank rejection to receive transfer amount for any reason not related to BaE.
 3. It has been agreed that application shall be executed the same day upon receipt. If BaE receives the application after a "cut-off" time, The related transaction shall be processed the next business day in Jordan or in the beneficiary bank's country upon BaE's discretion.
 4. BaE will use reasonable endeavor to process applications received by itself before the specified cut-off time notified by the receiving branches or centers from time to time. Application received after such cut-off time will be processed on the next working day, noting that all bank holidays and Fridays are non-working days. In the case of payment date falling on a bank holiday or Friday, BaE will effect the payment on the next working day.
 5. BaE at its discretion shall have the right to make use of any correspondent or agent to effect transfer of funds on behalf of its customers and shall not be liable for any of its correspondents or agent's error, defaults, delays or omission. Neither BaE nor any of our correspondents or agents shall be held liable for any loss or damage resulting from any interruptions, delays, errors, omission, mutilations occurring in the mail telex wire cable or swift services on the part of any postal and telegraph authority or resulting from any other circumstances.
 6. The customer understands and agrees that BaE shall not be liable in case funds are blocked owing to the embargo economic situations or for any other reason. The customer also declares that he shall have no claim whatsoever against BaE and /or its agents and /or correspondents.
 7. It is understood that the beneficiary may not obtain the full value due to exchange rate, fees or charges applicable in the country of payment or to the paying bank or of the correspondent banks.
 8. Related transaction fees are calculated and charged upon BaE's approved table of fees at the business day of execution.
 9. The beneficiary bank (BIC /sort code/ fedwire ID or any such code) mentioned by the remitter will be considered as accurate and remittance will be effected accordingly, assuming correctness of the given codes without any liabilities or responsibilities on BAE.
 10. Payment of transferred funds is subject to the rules and regulations of the country where the payment is to be made. BaE or its correspondents or agents shall not be held liable for any loss or delay in payment caused on account of any act or order of government or government agency or any other conditions.
 11. Details / purpose of payment with complete remitter & beneficiary address (including street, city, country and contacts) are mandatory on all SWIFT transfer and demand draft applications submitted to BaE in order to process the transaction without delay. BaE would not be liable or responsible for any delay in transmission in case required information is not sufficient. BaE also reserves the right to decline/ delay and/or report any payment request without any liability on the part of the bank if it is of the opinion that the information does not
1. يوافق العميل على أنه فيما يتعلق بالمعاملة التي تتطلب تحويل للعملة، سيحول بنك الاتحاد إلى عملة التسديد بسعر الصرف السائد لشراء وبيع العملة المعنية في وقت إنجاز المعاملة، ويقر العميل بأنه يفوض البنك بذلك دون أي مسؤولية على بنك الاتحاد و/أو وكلائه و/أو مراسليه.
 2. يوافق العميل على إبراء ذمة بنك الاتحاد وإعفائه من أية مسؤولية أو أية خسائر أو أضرار تنتج عن رفض بنك المستفيد استلام مبلغ الحوالة لأي سبب كان.
 3. تم الاتفاق على أنه يتم التحويل في ذات يوم تقديم الطلب وفي حال تقدم الطلب بعد " وقت القطع" فإن التحويل سوف يتم في يوم العمل التالي بالملكة الأردنية الهاشمية أو بدولة البنك المستفيد كلما يترأى بنك الاتحاد.
 4. سيجعل بنك الاتحاد الجهود المعقولة لإنجاز الطلبات المستلمة بواسطة قبل أوقات القطع المحددة والمبلغ بواسطة الفروع أو المراكز من وقت لآخر. سيتم إنجاز الطلبات المستلمة بعد أوقات القطع تلك في يوم العمل الثاني، علماً بأن عطلات البنك وأيام الجمعة لا تعتبر من أيام العمل وفي حالة وقوع يوم التسديد في عطلة البنك أو في يوم الجمعة سينفذ البنك التسديد في يوم العمل الثاني.
 5. يحق لبنك الاتحاد وفقاً لتقديره أن يستعين بأي مراسل أو وكيل لإجراء تحويل الأموال نيابة عن عميله، ولن يكون مسؤولاً عما يصدر عن مراسليه أو وكلائه من أخطاء أو تقصير أو تأخير أو سهو. ولن يكون البنك أو مراسليه أو وكلائه مسؤولين عما قد ينشأ من خسارة أو ضرر نتيجة لما يحدث في خدمات البريد أو التلكس أو البرق أو خدمات السويفت من توقف أو تأخير أو أخطاء أو سهو أو تمزيق أو من جانب هيئة بريد أو برق أو ما قد ينشأ نتيجة لأي ظروف أخرى.
 6. يعلم العميل ويوافق على أن بنك الاتحاد لن يكون مسؤولاً في حالة حجز الأموال بسبب ظروف الحظر الاقتصادي أو لأي سبب آخر. كما ويقر العميل أنه لن يكون له أي مطالبة أيا كانت ضد بنك الاتحاد و/أو وكلائه و/أو مراسليه.
 7. من المفهوم أن المستفيد قد لا يحصل على القيمة الكاملة بسبب سعر الصرف، أو نتيجة للقيود الأخرى و/أو النفقات السارية في دولة التسديد أو سبب البنك الذي يقوم بالتسديد أو البنوك المراسلة.
 8. يتم احتساب رسوم التحويل وفقاً لرسوم التحويل المطبقة في بنك الاتحاد في ذات يوم تنفيذ طلب التحويل.
 9. يتحمل العميل المسؤولية التامة عن أي خطأ في البيانات المقدمة منه (بما فيها رموز بنك المستفيد بي أي سي للبنك /رمز التصنيف / تعريف فيديوير أو أي كود) وسيتم تنفيذ التحويل طبقاً لذلك بافتراض صحة الرموز المقدمة من العميل دون أدنى مسؤولية على بنك الاتحاد.
 10. إن تسديد المبالغ المحولة يرجع للوائح ونظم الدولة التي سوف يتم فيها التسديد ولا يتحمل البنك أو مراسليه مسؤولية فقدان أو تأخير بسبب أي إجراء أو طلب صادر من حكومة / وكالة حكومية أو بسبب أي ظروف أخرى.
 11. يعتبر ذكر التفاصيل/ الغرض من الحوالة مع العنوان الكامل للمرسل والمستفيد (بما في ذلك الشارع والمدينة والدولة وأرقام الاتصال) إلزامية على الطلبات المتعلقة بكافة التحويلات السويفت التي تدفع عند الطلب والمسلمة لبنك الاتحاد من أجل إنجاز المعاملة دون تأخير ولن يكون بنك الاتحاد مسؤولاً عن أي تأخير في الإرسال في حالة عدم توفير المعلومات المطلوبة. يحتفظ بنك الاتحاد بالحق في رفض أو تأخير و/أو التبليغ عن طلب التحويل دون أدنى مسؤولية على بنك الاتحاد وذلك في حال رأى بنك الاتحاد أن المعلومات المقدمة لا تتوافق مع أي من القوانين أو التعليمات أو متطلبات أي سلطة تشريعية و/أو جهة حكومية. كما قد يقوم البنك باتخاذ أي إجراء قد يراه، وفقاً لقراره الوحيد والمطلق، بأنه مناسب لاتخاذها وفقاً لكافة القوانين والنظم والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر قوانين مكافحة غسل الأموال

External Transfer Terms and Conditions

meet any act or order of a regulatory/ government authority. The bank may take any action, in its sole and absolute discretion, which it considers appropriate to take in accordance with all laws and regulations including, but not limited to, the Prevention of Money laundering and/or Terrorism Financing and will not be held liable for any loss/ damages suffered by any party arising out of any of these actions.

12. BaE may have the right to decline to make a payment it believes might involve a breach by any person / entity of a law or regulation of any country. A payment may be delayed or declined because a person / entity involved in the payment or an authority requires information or clarification in compliance with the law or regulations or declines to process it. BaE will share information of your remittance as necessary
13. If the customer requests a refund of a transfer, such a refund will be made only if the receiving party agrees to that and payment of funds has not been effected to the beneficiary and funds are returned by our correspondent or agent. If the amount is in foreign currency, refund will be made in Jordanian Dinars at the prevailing buying rate at the time of refund (unless the customer maintains that foreign currency account) less our and our correspondents or agents charges.
14. Such general terms and conditions shall be governed by the provisions and laws applicable in Jordan. Jordanian court shall be competent to settle any dispute arising from this contract. In case of any dispute over the interpretation of the English provision hereof and its addenda, the Arabic provision shall be the reference.
15. The customer acknowledges and understands that in the event of any complaint related to the services or products provided by the bank, they may contact the Customer Complaints Unit through any of the following channels:
 - Call Center: +962 6 5600444
 - Email: customerscomplaint@bankaletihad.com
 - Bank's website: www.bankaletihad.com
 - Customer complaint boxes available at branches
 - Fax: +962 6 5624231
 - P.O. Box: 35104, Postal Code 11180, Amman – Jordan

Note: These terms and conditions have been drafted in both Arabic and English. In case of any discrepancy or conflict between the Arabic and English versions, the Arabic version shall prevail.

و/أو تمويل الإرهاب و لن يتحمل البنك مسؤولية أي خسائر أو أي ضرر تتكبده أية جهة نتيجة لاتخاذ أي من هذه الإجراءات.

12. يحق لبنك الاتحاد الامتناع عن تنفيذ التحويل إذا رأى ان هناك أسباب تحول دون ذلك، أو لوجود أي حظر أو تعليمات من جهات حكومية أو شبه حكومية أو من منظمات دولية . و يجوز التأخير أو الامتناع عن التسديد بسبب ارتباط أحد الأشخاص / الكيانات بالتسديد أو بسبب طلب إحدى السلطات معلومات أو توضيحات تتعلق بالالتزام بالقانون أو النظم أو رفض إنجازها ويوافق العميل على أن يشارك البنك المعلومات المتعلقة بالتحويل الخاص بالعمل لهذه الجهات.

13. في حالة طلب العميل استرداد مبلغ التحويل فإن ذلك لن يتم إلا في حالة موافقة الجهة المحول لها على ذلك وعدم دفع المبلغ للمستفيد وبعد أن يتم إعادة المبلغ من قبل مراسلنا أو وكيلنا، وإذا كان المبلغ بعملة أجنبية وجب رد المبلغ بالدينار الأردني على أساس سعر الشراء السائد وقت رد المبلغ (إلا في حال احتفاظ العميل بحساب بتلك العملة الأجنبية) وبعد خصم مصاريفنا ومصاريف مراسلينا أو وكلائنا.

14. تخضع هذه الشروط والأحكام العامة للأحكام والقوانين المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية وتختص المحاكم المعنية بالفصل في أي نزاع ينشأ بخصوص هذا العقد وفي حال حدوث خلاف حول تفسير النص الإنجليزي لهذا العقد وملحقاته، فإن النص العربي سيكون هو المرجع المعتمد عليه.

15. يقر العميل بالعلم بأنه و في حال وجود أية شكوى تتعلق بالخدمات المنتجات المقدمة من البنك فإن بإمكانه التواصل مع وحدة شكاوي العملاء من خلال أحد قنوات الاتصال التالية:

• الاتصال بمركز الخدمة الهاتفية على الرقم: +962 6 5600444

• بريد الكتروني: customerscomplaint@bankaletihad.com

• الموقع الإلكتروني للبنك : www.bankaletihad.com

• صناديق شكاوي العملاء المتوفرة في الفروع

• فاكس: +962 6 5624231

• صندوق بريد: 35104 الرمز البريدي 11180 عمان- الاردن
ملاحظة: حررت هذه الشروط والأحكام على لغتين العربية والانجليزية وفي حال وجود أي تناقض أو تعارض بين احكام اللغة العربية واللغة الإنجليزية تطبق احكام اللغة العربية